

**FoodSaver**Przedłuża **świeżość**
żywności***Przewodnik****Ręczne urządzenie do
pakowania próżniowego**

Więcej wskazówek na temat użytkowania i informacji dotyczących bezpieczeństwa można znaleźć w niniejszym przewodniku lub na stronie internetowej www.foodsaver europe.com.

*W porównaniu z innymi metodami przechowywania bez pakowania próżniowego.

www.foodsaver europe.com

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Urządzenia nie należy używać z akcesoriami niezalecanymi przez jego producenta, ponieważ może to skutkować pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami ciała.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i (lub) obrażeń ciała. Są to m.in.:

1. Przed przystąpieniem do eksploatacji produktu zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami.
2. Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj ani zanurzaj przewodu, wtyczek ani ręcznego urządzenia do pakowania próżniowego w wodzie ani w innych płynach. Aby wyczyścić zbiornik, wyjmij go z urządzenia i umyj w ciepłej wodzie z detergentem. Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu (patrz część poświęcona czyszczeniu).
3. Urządzenia mogą używać dzieci od 8. roku życia, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby niemające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
4. Przed montażem i demontażem części oraz przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka zasilania. Aby odłączyć urządzenie, wyjmij wtyczkę przewodu z gniazdka. Nie rozłączaj go, pociągając za przewód.
5. Uszkodzony przewód zasilający należy wymienić na odpowiedni model, dostępny u producenta lub

w autoryzowanym serwisie. Niniejszego urządzenia można używać wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.

6. Nie używaj urządzenia, jeśli działa nieprawidłowo lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.
7. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie używaj w celach komercyjnych. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Używaj go wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
8. Nie dopuść, aby przewód zasilający zwisał nad krawędzią stołu lub stykał się z gorącymi powierzchniami.
9. Umieść przewód w takim miejscu, aby nie można się było o niego potknąć, zaplątać w niego (dotyczy to zwłaszcza dzieci) ani pociągnąć w sposób skutkujący przewróceniem urządzenia.
10. Nie umieszczaj urządzenia na mokrych powierzchniach lub w ich pobliżu, na źródłach ciepła, takich jak palnik gazowy lub elektryczny, ani w rozgrzanym piekarniku. Zawsze używaj urządzenia na suchej, stabilnej i równej powierzchni.
11. Zawsze najpierw podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do urządzenia, a dopiero później

podłącz przewód do gniazdka zasilania (dotyczy to urządzeń z odłączanymi przewodami).

12. Pakowanie próżniowe NIE zastępuje zamrażania i chłodzenia. Nietrwałą żywność wymagającą chłodzenia należy po zapakowaniu próżniowym nadal przechowywać w lodówce lub zamrażarce. Aby uniknąć potencjalnych chorób, nie używaj ponownie torebek, w których było przechowywane surowe mięso, surowe ryby lub tłuste produkty.

WAŻNE WSKAZÓWKI

1. Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, używaj wraz z urządzeniem tylko próżniowych torebek strunowych i pojemników na świeżą żywność marki FoodSaver®.
2. Podczas pakowania próżniowego do zaworu mogą zostać przypadkowo wciągnięte torebki strunowe, niewielkie ilości płynów, okruszki lub cząsteczki żywności, skutkując potencjalnym wyciekami powietrza. Aby temu zapobiec, przestrzegaj następujących wskazówek:

- a. W przypadku zup, sosów i płynów:
umieść je w pojemniku, a następnie wstaw pojemnik do lodówki. NIE zaleca się pakowania próżniowego płynów w torebkach strunowych.
 - b. W przypadku żywności w proszku lub rozdrobnionej: nie przepelniaj torebek lub używaj pojemników. Przed przystąpieniem do pakowania próżniowego nad żywnością i pod zaworem można również umieścić filtr do kawy lub ręcznik papierowy.
 - c. Upewnij się, że zamknięcie strunowe jest dokładnie zamknięte i nie znajdują się na nim resztki żywności. Resztki żywności znajdujące się na zamknięciu strunowym mogą z czasem powodować rozszczelnienie się torebki.
3. Podczas pakowania żywności w torebki strunowe i pojemniki na świeżą żywność marki FoodSaver® w urządzeniu musi znajdować się zbiornik. W przypadku pakowania próżniowego przy użyciu butelek, pojemników i innych akcesoriów marki FoodSaver® wyjmij zbiornik z urządzenia i używaj gniazda akcesoriów.

4. Podczas pakowania żywności w pojemnikach pamiętaj, aby zostawić około 2,5 cm wolnego miejsca u góry pojemnika.

WWW.FOODSAVEREUROPE.COM

Gratulacje!

Już za chwilę odkryjesz zalety wydłużania świeżości żywności dzięki ręcznemu systemowi do pakowania próżniowego FoodSaver®. Od wielu lat system do pakowania próżniowego FoodSaver® ułatwia przechowywanie żywności milionom gospodarstw domowych, umożliwiając wydłużenie jej świeżości podczas przechowywania zarówno w lodówce, jak i poza nią. Ręczny system do pakowania próżniowego jest przeznaczony do usuwania powietrza ze specjalnie zaprojektowanych próżniowych torebek strunowych i pojemników FoodSaver®. Ręczny system do pakowania próżniowego jest kompaktowy i wygodny w codziennym użytkowaniu.

Wytyczne dotyczące pakowania próżniowego

Pakowanie próżniowe i bezpieczeństwo żywności

Proces pakowania próżniowego przedłuża trwałość żywności, usuwając większość powietrza z uszczelnionych torebek strunowych i pojemników, redukując tym samym utlenianie obniżające wartość odżywczą i ogólną jakość oraz pogarszające smak. Usunięcie powietrza może także zapobiegać rozwojowi mikroorganizmów, które mogą powodować problemy w określonych warunkach:

Pleśń — można ją łatwo rozpoznać za sprawą charakterystycznego „puszystego” nalotu. Pleśń nie może się rozwijać w środowisku o niskiej zawartości tlenu, w związku z czym próżniowe pakowanie żywności może spowolnić jej rozwój.

Drożdże — wywołują fermentację, rozpoznawalną po charakterystycznym smaku i zapachu. Drożdże do wzrostu wymagają wody, cukru i umiarkowanej temperatury. Mogą przetrwać niezależnie od dostępu powietrza. Wzrost drożdży można spowolnić, chłodząc żywność, lub zatrzymać całkowicie przez jej zamrożenie.

Bakterie — powodują nieprzyjemny zapach, odbarwienia i sprawiają, że produkty żywnościowe stają się miękkie lub oślizgłe w dotyku. W odpowiednich warunkach laseczki jadu kiełbasianego (*Clostridium botulinum*) mogą rozwijać się bez powietrza, w sposób niewykrywalny w zapachu lub smaku. Są one niezwykle rzadkie, mogą jednak być bardzo niebezpieczne. Bezpieczne przechowywanie żywności wymaga zachowania niskiej temperatury.

Pakowanie próżniowe NIE zastępuje chłodzenia ani mrożenia żywności; nie może także odwrócić procesów psucia się żywności. Może jedynie spowolnić zmiany jej jakości. Trudno jest przewidzieć, jak długo żywność zachowa idealny aromat, wygląd i teksturę, ponieważ zależy to od jej wieku i stanu w momencie pakowania próżniowego.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa żywności

Świeże, łatwo psujące się produkty należy zapakować próżniowo zaraz po ich zakupieniu. Nawet w odpowiednich warunkach przechowywania żywność traci świeżość i wartość odżywczą, jeśli jest przechowywana za długo.

Wskazówki dotyczące przygotowywania żywności

Sery twarde:

Aby zachować świeżość sera, zapaku go próżniowo po każdym użyciu.

WAŻNE: serów miękkich nie należy pakować próżniowo.

Wypieki:

Do pakowania próżniowego miękkich lub puszystych wypieków zalecamy pojemnik FoodSaver®, który pozwoli zachować ich kształt.

Instrukcje

Ładowanie ręcznego urządzenia do pakowania próżniowego:

Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy należy je ładować przez co najmniej 24 godziny. Niezastosowanie się do tego wymogu będzie skutkowało skróceniem czasu eksploatacji baterii urządzenia. Kontrolka wskaźnika zasilania świeci się, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka zasilania i nie wskazuje poziomu naładowania baterii.

Uwaga: aby zapewnić odpowiedni czas eksploatacji baterii, urządzenie należy ładować przez 24 godziny co 6 miesięcy.

WAŻNE: jeśli w zbiorniku zgromadzi się płyn, należy przerwać pakowanie próżniowe i wyjąć zbiornik, aby go opróżnić i wyczyścić.

Uszczelnianie torebek strunowych FoodSaver®

Krok 1

Napełnianie i uszczelnianie torebki

Umieść żywność w torebce strunowej FoodSaver®. Połóż torebkę strunową szarym kółkiem do góry i przesuń palcami po zamknięciu strunowym, aby zamknąć torebkę.

Krok 2

Usuwanie powietrza z torebki

Umieść ręczne urządzenie do pakowania próżniowego na szarym kółku na torebce, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk usuwania powietrza do momentu, kiedy z torebki zostanie usunięte całe powietrze. Po zwolnieniu przycisku proces usuwania powietrza zostanie przerwany.

Krok 3

Przechowywanie

Umieść torebkę z żywnością w lodówce lub szafce.

Pojemniki FoodSaver® do przechowywania i marynowania

Krok 1

Obrócić zawór tak, aby strzałka wskazywała pozycję Próżnia/Przechowywanie. Podłączyć ręczne urządzenie do uszczelniania lub akcesorium ręczne, umieszczając je na wierzchu zaworu.

Krok 2

Umieść ręczne urządzenie do pakowania próżniowego na zielonym zaworze znajdującym się na pokrywie pojemnika. Wciśnij przycisk usuwania powietrza na urządzeniu i usuwaj powietrze przez 10 sekund po wciśnięciu wskaźnika próżniowego na pokrywie.

Krok 3

Aby rozszczelnić i otworzyć pojemnik: obrócić zawór do pozycji Marynowanie/Otwarty i za pomocą wystających elementów otworzyć pojemnik – gotowe!

Uszczelnianie akcesoriów FoodSaver®

Krok 1

Podłączanie akcesoriów

Wyjmij przezroczysty zbiornik z obudowy głównej urządzenia. Podłącz akcesorium do gniazda akcesoriów.

Krok 2

Usuwanie powietrza

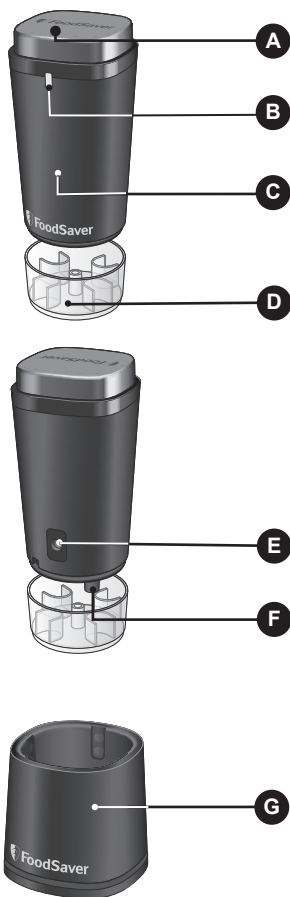
Naciśnij przycisk usuwania powietrza i przytrzymaj go przez 10–20 sekund.

Krok 3

Przechowywanie

Umieść akcesorium w lodówce lub szafce.

Elementy, funkcje i cechy ręcznego systemu do pakowania próżniowego



- A** Przycisk usuwania powietrza
- B** Kontrolka wskaźnika zasilania
- C** Ergonomiczna konstrukcja
- D** Zbiornik (zdejmowany w celu łatwego czyszczenia)
- E** Styki ładowania
- F** Gniazdo akcesoriów
- G** Stacja ładująca

Konserwacja, czyszczenie i rozwiązywanie problemów

Konserwacja i czyszczenie

- Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka przed czyszczeniem.
- Nie zanurzaj stacji ładującej, przewodu zasilającego i zasilacza ani ręcznego urządzenia do pakowania próżniowego w wodzie ani innych płynach.
- Nie używaj ściernych środków ani materiałów do czyszczenia urządzenia i jego elementów. Takie środki czyszczące mogą spowodować zarysowanie powierzchni i uszkodzenie czarnych, gumowych podkładek z pianki.
- Użyj łagodnego środka do mycia naczyń i ciepłej, wilgotnej szmatki, aby usunąć resztki żywności z wnętrza elementów urządzenia i ich powierzchni.
- Opróżnij zbiornik po każdym użyciu i myj go w ciepłej wodzie z detergentem. Pozostaw do wyschnięcia na powietrzu przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu.

WAŻNE:

Wymywanie zbiornika z urządzenia FoodSaver®: przytrzymując ręczne urządzenie do pakowania próżniowego jedną ręką, wyjmij przezroczysty zbiornik z głównej obudowy urządzenia.

Torebek strunowych FoodSaver® można używać wyłącznie do przechowywania świeżej żywności (w lodówce lub szafce) — nie nadają się one do przechowywania w zamrażarce. Nie należy pakować próżniowo płynów.

W przypadku pakowania próżniowo wilgotnych produktów, należy upewnić się, że wilgoć nie sięga zaworu torebki strunowej, oraz sprawdzić i w razie potrzeby wyczyścić zbiornik urządzenia.

Pojemniki na świeżą żywność FoodSaver®

- Dolną część pojemnika i pokrywę można bezpiecznie myć w górnym koszu zmywarki. Oba elementy można również myć w ciepłej wodzie z detergentem. Po umyciu należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Pokrywę i uszczelkę zaworu próżniowego można myć ciepłą wodą z detergentem. Po umyciu należy ją dokładnie wypłukać i wysuszyć.
- Pojemników FoodSaver® można bezpiecznie używać w kuchenke mikrofalowej wyłącznie do podgrzewania żywności, nie do gotowania.

Rozwiązywanie problemów

Urządzenie do pakowania próżniowego nie włącza się po naciśnięciu przycisku uruchomienia:

- Sprawdź, czy bateria urządzenia do pakowania próżniowego jest naładowana.

Urządzenie do pakowania próżniowego włącza się, ale torebka nie zaciska się wokół żywności:

- Sprawdź, czy zamknięcie strunowe zostało dokładnie zamknięte. Przesuń palcami wzdłuż całego zamknięcia strunowego.
- Zawór próżniowy nie znajduje się na płaskiej powierzchni. Zmień położenie torebki tak, aby zawór próżniowy leżał płasko na blacie. Żywność nie powinna znajdować się pod zaworem.

Dysza próżniowa i zawór próżniowy nie stykają się ze sobą w należyty sposób:

1. Sprawdź, czy dysza próżniowa jest ustawiona na środku szarego kółka i spoczywa płasko na zaworze próżniowym. Zastosuj średni nacisk.

Powietrze zostało usunięte z torebki, ale dostało się do niej ponownie:

1. Sprawdź zamknięcie strunowe i zawór torebki. Resztki żywności na zamknięciu strunowym lub zaworze mogą spowodować wyciek i umożliwić napływ powietrza.
2. Czasami wilgoć lub żywność wzdłuż krawędzi zamknięcia strunowego lub pod zaworem uniemożliwia prawidłowe uszczelnienie torebki. Wytrzyj wewnątrz torebki wokół zamknięcia strunowego oraz pod zaworem i spróbuj ponownie uszczelnić torebkę.
3. W przypadku pakowania próżniowo żywności z ostrymi krawędziami torebka może ulec przebicciu. Jeśli torebka zostanie przedziurawiona, użyj nowej. Owiń żywność miękkim materiałem, np. ręcznikiem kuchennym i zapakuj ponownie.

Nie można uzyskać próżni w pojemniku na świeżą żywność FoodSaver®:

1. Sprawdź, czy na uszczelce po wewnętrznej stronie pokrywki nie znajdują się resztki żywności i inne ciała obce. Zdejmij pokrywę zaworu i sprawdź, czy zawór nie jest zanieczyszczony. Regularnie i dokładnie czyść zawór po każdym użyciu pojemnika. Upewnij się, że pokrywka jest mocno wciśnięta na dolną część pojemnika.

Gwarancja

Zachowaj dowód zakupu, ponieważ będzie on wymagany w przypadku jakichkolwiek roszczeń z tytułu niniejszej gwarancji. Urządzenie jest objęte 2-letnią gwarancją obowiązującą od dnia dokonania zakupu, zgodnie z opisem w niniejszym dokumencie.

Jeśli podczas trwania gwarancji okaże się, co jest mało prawdopodobne, że urządzenie nie działa z powodu wad projektowych lub produkcyjnych, należy je przynieść do miejsca dokonania zakupu wraz z dowodem zakupu oraz egzemplarzem niniejszej gwarancji.

Prawa i korzyści wynikające z niniejszej gwarancji stanowią dodatek do praw ustawowych, których niniejsza gwarancja nie narusza. Prawo do zmiany warunków gwarancji ma wyłącznie Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)”).

JCS (Europe) zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub jego nie działającej części w okresie objętym gwarancją, pod warunkiem że:

- klient niezwłocznie poinformuje o problemie sklep, w którym dokonał zakupu lub JCS (Europe)
- urządzenie nie zostało w żaden sposób zmienione, uszkodzone, użytkowane w niewłaściwy sposób, ani nie było naprawiane lub zmieniane przez osobę nieupoważnioną przez JCS (Europe).

Gwarancją nie są objęte usterki wynikające z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzenia, używania nieprawidłowego napięcia, zdarzeń losowych, zdarzeń niezależnych od JCS (Europe), naprawy lub wymiany przez osobę nieupoważnioną przez JCS (Europe) lub z powodu niestosowania się do instrukcji obsługi. Ponadto gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia eksploatacyjnego, w tym m.in. drobnych przebarwień i zarysowań.

W ramach niniejszej gwarancji prawa przysługują wyłącznie nabywcy urządzenia i nie rozciągają się na użytkowanie komercyjne lub wspólne.

Jeśli urządzenie objęte jest gwarancją lub rękojmią obowiązującą w danym kraju, należy uznać, że zawarte w nich warunki są nadrzędne w stosunku do niniejszej gwarancji lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą, aby uzyskać więcej informacji.

Nie należy wyrzucać zużytych artykułów elektrycznych razem z odpadami domowymi. Należy je, w miarę możliwości, podać recyklingowi. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu lub dyrektywy WEEE, skontaktuj się z nami pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

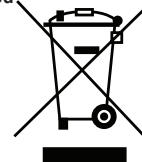
5400 Lakeside

Cheadle Royal Business Park

Cheadle

SK8 3GQ

United Kingdom





UK: Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park,
Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom
e-mail: foodsavereurope@newellco.com
Tel: +44 (0) 800 028 7154

FR: Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
420 Rue D'Estienne D'Orves
92705 Colombes, France
e-mail: foodsavereurope@newellco.com
Tel: +33 (0) 805 542 055

ES/PT: Oster Electrodomésticos Ibérica, S.L.
C/ Basauri 17 Edificio Valreality
B Planta Baja Derecha 28023
La Florida (Aravaca)
Madrid, España
e-mail: foodsavereurope@newellco.com
Tel: +34 (0) 900 81 65 10

IT: NITAL S.p.A.
Via Vittime di Piazza Fontana, 54
10024

Moncalieri Torino
Tel: +39 011 814488

NL: IT&M BV
Park Forum 1110,
5657 HK Eindhoven
e-mail: info@itmonline.nl
Tel: +31 40 290 11 30

DK, FI, NO, SE: Acreto AB
Norra Ågatan 10
416 64 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 30 00 500
Fax: +46 31 30 00 501

www.acreto.se
EMEA: Newell Poland Services Sp.z o.o.
Plac Andersa 7
Poznan, 61-894,
Poland



For Customer Service details, please see the website.
Pour le service consommateurs, veuillez consultez le site web.
Para más información de servicio, por favor visite nuestra página web.

www.foodsavereurope.com

© 2021 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. All rights reserved.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, United Kingdom. Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Poland. Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited and Newell Poland Services Sp. z o.o. are subsidiaries of Newell Brands Inc. The product you buy may differ slightly from the one shown on this carton due to continuing product development.

Printed In China

© 2021 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Tous droits réservés.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Royaume-Uni Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Pologne Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited et Newell Poland Services Sp. z o.o. sont des filiales de Newell Brands Inc. En raison du développement constant de nos produits, l'appareil contenu dans l'emballage peut légèrement différer de l'illustration présente sur l'emballage.

Imprimé en Chine

© 2021 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited. Todos os direitos reservados.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, Cheshire, SK8 3GQ, Reino Unido. Newell Poland Services Sp. z o.o., Plac Andersa 7, Poznan, 61-894, Polónia. Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited e Newell Poland Services Sp. z o.o. são subsidiárias da Newell Brands Inc. O produto que está a comprar pode ser ligeiramente diferente daquele apresentado na caixa, graças ao desenvolvimento contínuo do produto.

Impreso en China